

32002E0402

2002 5 29

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 139/4

TARYBOS BENDROJI POZICIJA

2002 m. gegužės 27 d.

dėl ribojančių priemonių prieš Usamą bin Ladeną, Al-Qaida organizacijos ir Talibano narius bei su jais susijusius kitus asmenis, grupes, susivienijimus ir subjektus, panaikinti Bendrąsias pozicijas 96/746/BUSP, 1999/727/BUSP, 2001/154/BUSP ir 2001/771/BUSP

(2002/402/BUSP)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 15 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2001 m. spalio 19 d. Europos Vadovų Taryba paskelbė, kad ji yra pasiryžusi visame pasaulyje kovoti su visų pavidalų terorizmu ir tęs savo pastangas stiprinti tarptautinės bendruomenės koaliciją kovai su visų apraiškų ir pavidalų terorizmu.
- (2) 2002 metų sausio 16 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba priėmė rezoliuciją 1390(2002), (toliau – JTSTR 1390(2002)), nustatančią priemones, kurios turi būti taikomos prieš Usamą bin Ladeną, Al-Qaida organizacijos ir Talibano narius bei su jais susijusius kitus asmenis, grupes, susivienijimus ir subjektus.
- (3) JTSTR 1390(2002) pataiso sankcijų dėl pagal JTSTR 1267(1999) ir 1333(2000) įvestų lėšų išaldymo, vizų uždraudimo, ginklų tiekimo, pardavimo ar perdavimo ir su karine veikla susijusių techninio konsultavimo, paramos ir mokymo embargo taikymo sritį.
- (4) Pagal JTSTR 1390(2002) 3 pastraipą anksčiau minėtas priemones po 12 mėnesių nuo rezoliucijos priėmimo persvarstys JT Saugumo Taryba ir, šiam laikotarpiui pasibaigus, Saugumo Taryba leis šias priemones tęsti arba nuspręs jas patobulinti.
- (5) JTSTR 1390(2002) įveda kelionių draudimą Usamai bin Ladenai, Al-Qaida organizacijos ir Talibano nariams bei su jais susijusiems kitiems asmenims.
- (6) Remiantis JTSTR 1333(2000) 23 pastraipa ir JTSTR 1390(2002) 1 pastraipa, nebegalioja JTSTR 1267(1999) ir 1333(2000) įvestos sankcijos, susijusios su skrydžių draudimu ir acto anhidrido pardavimo embargu. Be to, 2002 m. sausio 15 d. JTSTR 1388(2002) panaikino visas ribojančias priemones prieš *Ariana Afghan Airlines*.
- (7) Todėl Europos Sąjungos ribojančios priemonės, priimtose pagal JTSTR ir 1333(2000), turėtų būti pataisytos remiantis JTSTR 1390(2002).
- (8) Siekiant aiškumo ir skaidrumo, šios atitinkamose Tarybos bendrose pozicijose nustatytos Europos Sąjungos

ribojančios priemonės turėtų būti išdėstytos viename teisiename instrumente, ir todėl bendrosios pozicijos 96/746/BUSP ⁽¹⁾, 1999/727/BUSP ⁽²⁾, 2001/154/BUSP ⁽³⁾ ir 2001/771/BUSP ⁽⁴⁾ turėtų būti panaikintos.

- (9) Įgyvendinti tam tikras priemones reikalingi Bendrijos veiksmai,

PRIĖMĖ ŠIĄ BENDRAJĄ POZICIJĄ:

1 straipsnis

Ši bendroji pozicija taikoma Usamai bin Ladenai, Al-Qaida organizacijos ir Talibano nariams bei su jais susijusiems kitiems asmenims, grupėms, susivienijimams ir subjektams, kaip nurodyta pagal JTSTR 1267(1999) ir 1333 (2000) parengtame sąrašė, kurį turi reguliariai atnaujinti pagal JTSTR 1267 (1999) įsteigtas komitetas.

2 straipsnis

1. Pagal JTSTR 1390(2002) nustatytas sąlygas iš valstybių narių teritorijų ar naudojantis joms priklausančiais laivais ir orlaiviais, taip pat valstybių narių piliečiams, kurie nėra jų teritorijose, draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai tiekti, perduoti ar perduoti visų tipų ginklus ir susijusius reikmenis, įskaitant ginklus ir amuniciją, karines transporto priemones ir įrangą, sukarintą įrangą ir visų jų dalis, 1 straipsnyje nurodytiems asmenims, grupėms, susivienijimams ir subjektams.

2. Pagal JTSTR 1390(2002) nustatytas sąlygas, nepažeidžiant valstybių narių galių naudotis jų viešosios valdžios įgaliojimais, Europos bendrija, neviršydam Europos bendrijos steigimo sutartimi jai suteiktų galių, neleidžia tiesiogiai ar netiesiogiai tiekti, perduoti ar perduoti su karine veikla susijusių techninio konsultavimo, paramos ir mokymo paslaugų 1 straipsnyje nurodytiems asmenims, grupėms, susivienijimams ir subjektams.

⁽¹⁾ OL L 342, 1996 12 31, p. 1.

⁽²⁾ OL L 294, 1999 11 16, p. 1.

⁽³⁾ OL L 57, 2001 2 27, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 289, 2001 11 6, p. 36.

3 straipsnis

Europos bendrija, neviršydam Europos bendrijos steigimo sutartimi jai suteiktų galių:

- nurodo išaldyti 1 straipsnyje nurodytų asmenų, grupių, susivienijimų ir subjektų lėšas bei kitą finansinį turtą ar ekonominius išteklius,
- užtikrina, kad lėšomis ir kitu finansiniu turtu ar ekonomiais ištekliais negalėtų tiesiogiai ar netiesiogiai naudotis 1 straipsnyje nurodyti asmenys, grupės, susivienijimai ir subjektai.

4 straipsnis

Pagal JTSTR 1390(2002) 2 pastraipos b punkte nustatytas sąlygas valstybės narės imasi priemonių, būtinų užkirsti kelią 1 straipsnyje nurodytų asmenų įvažiavimui ar tranzitui per jų teritorijas.

5 straipsnis

Bendrosios pozicijos 96/746/BUSP, 1999/727/BUSP, 2001/154/BUSP ir 2001/771/BUSP panaikinamos.

6 straipsnis

Ši bendroji pozicija įsigalioja jos priėmimo dieną.

Ši bendroji pozicija nuolat peržiūrima.

7 straipsnis

Ši bendroji pozicija skelbiama Oficialiajame leidinyje.

Priimta Briuselyje, 2002 m. gegužės 27 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. ARIAS CAÑETE